GB **WARRANTY**
Our products are guaranteed for a period of 12 months after the date of delivery. Warranty will not be acknowledged if the products are not used according to the manufacturer's instruction or are badly maintained. Always ask for original Spare-parts, otherwise warranty will not be acknowledged.

F **GARANTIE**
Nos produits sont garantis pour 12 mois à partir de la date de livraison. Aucune garantie ne sera reconnue, suite au mauvais entretien ou emploi anormal des produits. Pour tous vos besoins de pièces de rechange, demandez toujours les rechanges originaux. Au contraire, aucune garantie ne sera reconnue.

D **GARANTIE**
Die Firma gewährt eine Garantie von 12 Monaten, gerechnet vom Lieferdatum. Zweckfremder Einsatz und/oder nachlässige Wartung schließen jede Garantie aus. Im Bedarfsfall immer Original-Ersatzteile von der Firma anfordern. Anderenfalls kann keine Garantie gewährt werden.

E **GARANTÍA**
Nuestros productos están garantizados por 12 meses desde la fecha de la entrega. Ninguna garantía será reconocida por malo entretenimiento o por uso incorrecto de los productos. Pidan siempre repuestos originales. En caso contrario no se reconocerá ninguna garantía.

I **GARANZIA**
I nostri prodotti sono garantiti per mesi 12 dalla consegna. La Ditta si assume la responsabilità per tutti quei particolari che presentassero difetti di materiale o di lavorazione. Non è riconosciuta la garanzia per cattiva manutenzione, anormale impiego e per quelle parti non costruite dalla Ditta. Le riparazioni dovranno essere effettuate presso la fabbrica o da personale autorizzato. Nello stesso istante in cui i prodotti saranno manomessi da terzi, ogni garanzia sarà ritenuta scaduta. Per ogni verifica i prodotti dovranno essere inviati in Porto Franco. Nel caso di effettiva necessità di sostituzione di particolari sarà addebitato il solo costo della mano d'opera. Per il vostro fabbisogno di ricambi chiedete sempre ricambi originali. In caso diverso non sarà riconosciuta alcuna garanzia.
Numero per ordini telefonici:
(+39) 059.414.411
Numero per ordini con fax:
(+39) 059.253.505

Prescrizioni per Montaggio Prescription for Assembly	
	Avvitare con Loctite 2701 Frenafiletti FORTE (Verde) Screw with Loctite 2701 thread lock STRONG (green)
	Incollare con biadesivo acrilico VHB 3M 4945 Glue with VHB 3M 4945 acrylic biadhesive
	Sigillare con Arexons MOTORSIL D Seal with Arexons MOTORSIL D
	Sigillare con Arexons Mastice Seal with Arexons Filler
	Sigillare con Loxeal 59-10 Seal with Loxeal 59-10
	Spruzzare un velo di Molykote D-321R Spray Spray on a light coat of Molykote D-321R
	Incollare con Loctite 454 Glue with Loctite 454
	Avvitare con Loxeal 24-18 Frenafiletti DEBOLE (Porpora) Screw down with Loxeal 24-18 WEAK (Purple) thread sealer
	Avvitare con Loxeal 55-14 Frenafiletti MEDIO (Rosso) Screw down with Loxeal 55-14 MEDIUM (Red) thread sealer
	Avvitare con Loxeal 83-21 Frenafiletti FORTE (Verde) Screw down with Loxeal 83-21 STRONG (Green) thread sealer
	Montare a caldo con RISCALDATORE Assemble hot with HEATER
	Montare con PRESSA Assemble with PRESS
	Lubrificare con GRASSO MINERALE Lubricate with MINERAL GREASE
	Lubrificare con OLIO MOTORE Lubricate with ENGINE OIL
C	Coppia serraggio Tolleranza +0/-10% Nm Tightening torque tolerance +0/-10% Nm
	Lubrificare con GRASSO P40 Lubricate with P40 GREASE
	Lubrificare con GRASSO Molykote 1000 Lubricate with Molykote 1000 GREASE
	Lubrificare con GRASSO Molykote PG54 Lubricate with Molykote PG54 GREASE
	Avvitare con Loctite 5331 (Bianca) Screw down with Loctite 5331 (White)
	Lubrificare con GRASSO Molykote G807 Lubricate with Molykote G807 GREASE
	Avvitare con Loxeal 83-55 Screw with Loxeal 83-55
	Lubrificare con grasso Molykote Longterm W2 Lubricate with grease Molykote Longterm W2
	Verniciato bucciato RAL 7016 Painted RAL 7016

Characteristics and descriptions are not binding. -Données descriptions et illustrations n' engagement pas le constructeur. - Angaben, Beschreibungen, und illustrationen sind nicht verbindlich. - Noticias y ilustraciones no son empeñativas. - Os dados, descrições e ilustrações são fornecidos a título informativo e não comprometem o fabricante. - Dati, descrizioni ed illustrazioni sono forniti a titolo indicativo e non impegativo.

ANNOVI REVERBERI S.p.A.
Via Martin Luther King,3 - 41122 Modena (Italy)
Tel. (+39) 059.414.411 - Telefax (+39) 059.253.505
E - Mail Italia: agricoltura.it@annovireverberi.it
E - Mail export: agriculture.export@annovireverberi.it

Member of UNACOMA



ECM - cod. 1316



UCM - cod. 1336

Remote Control
Groupes de commande
Gruppi comando
Separate
Bedienungsarmaturen
Grupos de mando

ECM
UCM

TECHNICAL DATA / DONNÉES TECHNIQUES / TECHNISCHE ANGABEN
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS / CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS / CARATTERISTICHE TECNICHE

CONTROL UNITS GROUPES DE COMMANDE BEDIENUNGSARMATUREN GRUPOS DE MANDO GRUPPI COMANDO	OUTPUT DÉBIT LEISTUNG CAUDAL PORTATA		PRESSURE PRESSION DRUCK PRESIÓN PRESSIONE		N. VALVES N. ROBINETS N. VENTILEN VÁLVULAS N. RUBINETTI	WEIGHT POIDS GEWICHT PESO PESO
	l/min	gpm (US)	bar	psi		kg
ECM	160	42,3	20	290	2-4-6	1,2 ÷ 1,6
UCM	160	42,3	20	290	2-4-6	2,3 ÷ 2,7

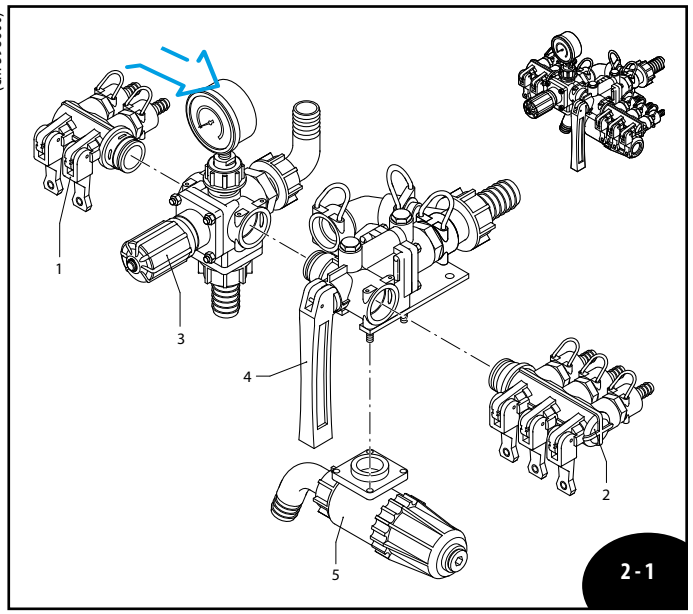
cod. 5754-GK

ATTENTION: This manual must be read before beginning installation of the unit.
ATTENTION: Ce livret doit être lu avant d'installer et d'employer le produit.
ACHTUNG: Das vorliegende Handbuch ist vor der Installation und dem Gebrauch des Produkts aufmerksam zu lesen.
ATENCIÓN: Este manual debe ser leído antes de proceder a la instalación Y uso del producto.
ATENÇÃO: Este manual deve ser lido antes de proceder à la instalação e ao uso do producto.
ATTENZIONE: Il presente libretto va letto prima di procedere all'installazione ed uso del prodotto.

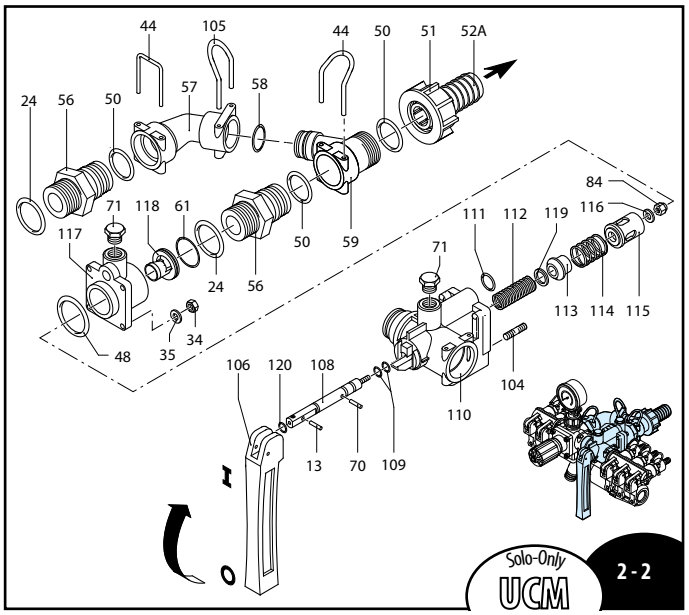
ANNOVIREVERBERI

ECM - UCM

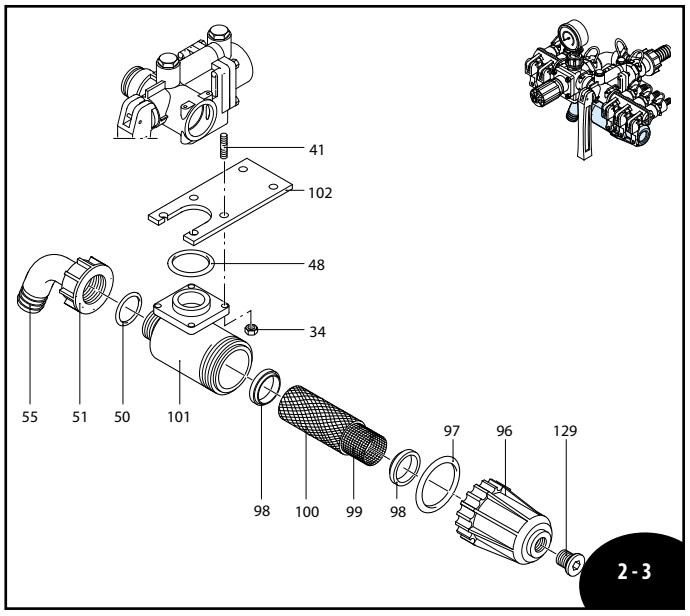
(CM 398600)



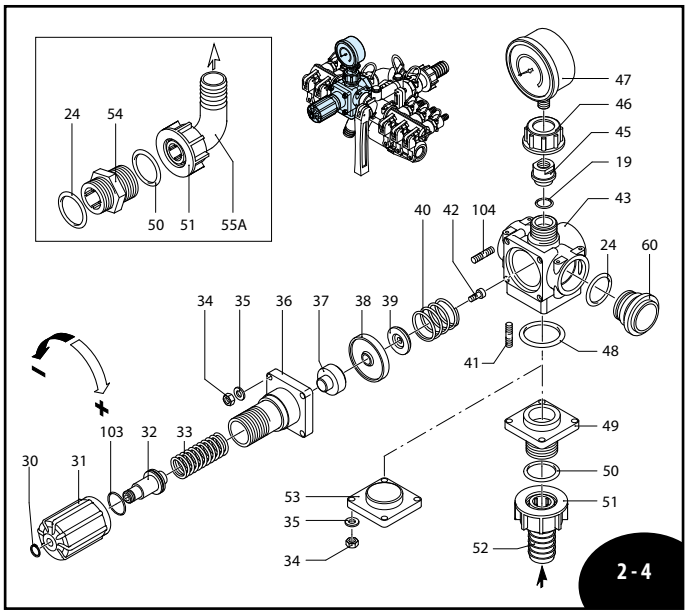
UN970192-DD



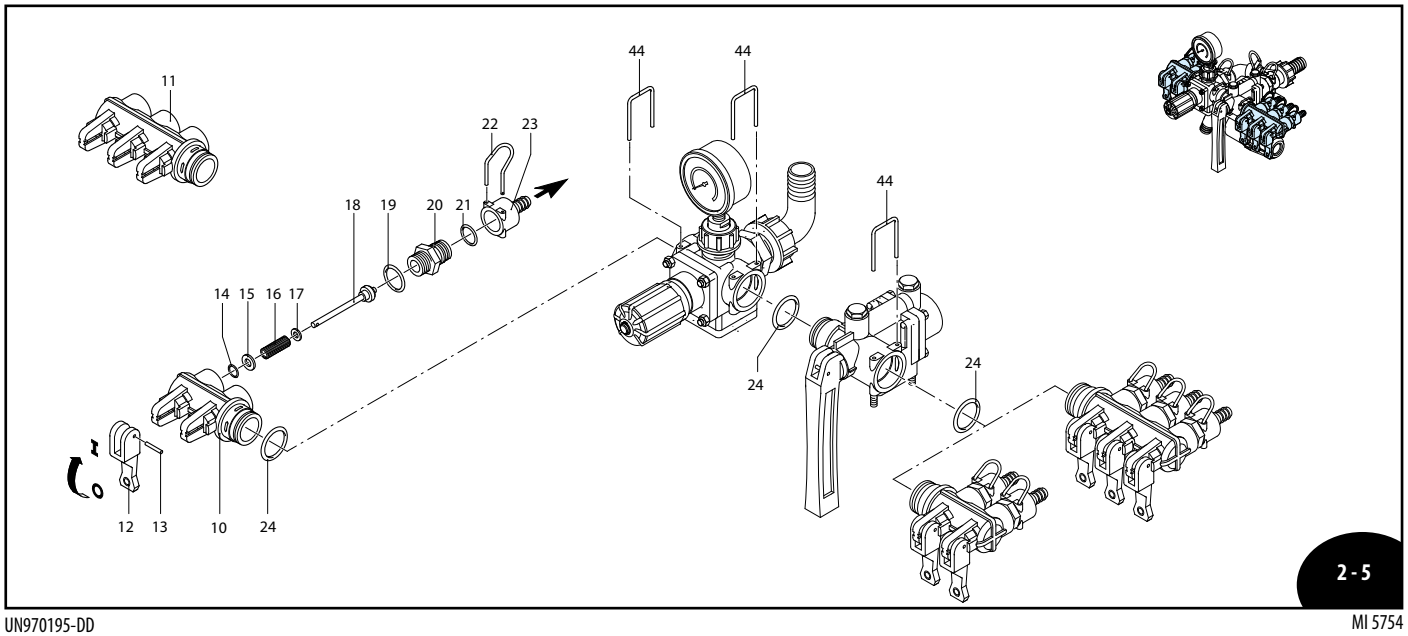
UN970193-DD



UN970194-DD



UN970196-DD



UN970195-DD

MI 5754

ECM - UCM

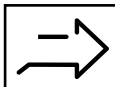
Mod.	2 Vie		4 Vie		6 Vie	
	-	w/ filter	-	w/ filter	-	w/ filter
ECM	1312	1322	1314	1324	1316	1326
UCM	1332	1342	1334	1344	1336	1346

Pos	Cod.	Descrizione		Description	Q.ty	Note
1	1547	Premontaggio rubinetto		Valve assembly	1	Uscita /Outlet ø 12
	1548	Premontaggio rubinetto		Valve assembly	1	Uscita /Outlet ø 12
2	1571	Premontaggio rubinetto		Valve assembly	1	Uscita /Outlet ø 12
	1572	Premontaggio rubinetto		Valve assembly	1	Uscita /Outlet ø 12
3	1348	Kit valvola regolazione		Valve kit adjustment	1	
	1349	Kit valvola regolazione		Valve kit adjustment	1	
4	1351	Corpo	distributore	Body	1	
5	1553	Kit filtro		Filter kit	1	
10	394850	Corpo	rubinetto	Body	1	
11	394860	Corpo	rubinetto	Body	1	
12	394690	Leva		Lever	4	
13	390330	Spina		Pin	5	
14	390341	Guarnizione OR	Ø 5x2	O-ring	4	⧓
15	393790	Rondella		Washer	4	Inox ☒
16	390300	Molla		Spring	4	☒
17	390313	Rondella		Washer	4	Inox ☒
18	390323	Asta		Pin	4	⧓
19	180101	Guarnizione OR	Ø 17,5x2	O-ring	5	▶
20	392600	Raccordo		Fitting	4	☒
21	640070	Guarnizione OR	Ø 13,95x2,62	O-ring	4	☒
22	392580	Forcella		Fork	4	
23	392870	Portagomma	Ø 10	Hose tail	4	
	392590	Portagomma	Ø 12	Hose tail	4	
	392620	Portagomma	Ø 19	Hose tail	4	
24	390291	Guarnizione OR	Ø 28,25x2,62	O-ring	5	▶
30	480550	Anello	seeger Øe 12	Ring	1	
31	394790	Manopola		Knob	1	
32	394770	Perno		Hub pin	1	⧓
33	1040830	Molla		Spring	1	☒
34	390440	Dado	M6	Nut	16	C_{10}
35	550331	Rondella		Washer	12	
36	394780	Corpo	superiore	Body	1	
37	394751	Pistone		Piston	1	⧓
38	394741	Membrana		Diaphragm	1	NBR
	394740	Membrana		Diaphragm	1	Desmopan
	394742	Membrana		Diaphragm	1	Viton
39	394720	Valvola		Valve	1	
40	394730	Molla		Spring	1	⧓
41	394830	Prigioniero		Stud	8	C_6
42	680700	Vite	TCEI M6x20	Screw	1	Inox ◔ C_{10}
43	394700	Corpo valvola		Valve body	1	
44	395530	Forcella		Fork	5	
45	394800	Raccordo		Fitting	1	
46	550450	Girello	3/4" G	Ring nut	1	
47	391240	Manometro		Pressure gauge	1	0-24 bar ◔
48	660170	Guarnizione OR	Ø 31,42x2,62	O-ring	3	☒
49	394810	Flangia		Flange	1	
50	550350	Guarnizione OR	Ø 23,81X2,62	O-ring	4	☒
51	550242	Girello	1" G	Ring nut	2	
52	550210	Tubo	Ø 25	Pipe	2	
53	394840	Flangia		Flange	1	
54	550340	Raccordo	1" G M-M	Fitting	1	
55	550370	Curva	Ø 25	Elbow	1	
56	395000	Raccordo		Fitting	2	
57	395520	Collettore		Suction fitting	1	
58	390060	Guarnizione OR	Ø 20,63x2,62	O-ring	1	
59	395020	Collettore		Suction fitting	1	
60	394870	Tappo		Plug	1	
61	770260	Guarnizione OR	Ø 23,52x1,78	O-ring	1	
70	392120	Spina		Pin	1	Inox
71	880581	Tappo	1/4" G	Plug	2	C_3
84	395390	Dado	M6	Nut	1	Inox C_{10}
96	396100	Coperchio		Cover	1	
97	395081	Guarnizione OR	Ø 47,30x2,62	O-ring	1	Viton ▶
98	395071	Guarnizione		Gasket	2	
99	396110	Filtro		Filter	1	
100	396130	Rete esterna		External grid	1	
101	395030	Alloggiamento filtro		Filter housing	1	
102	394820	Staffa		Bracket	1	
103	770130	Guarnizione OR	Ø 20,35x1,78	O-ring	1	⧓
104	392330	Prigioniero		Stud	8	C_{10}
105	850730	Forcella		Fork	1	
106	1660560	Leva		Lever	1	
108	1660020	Asta		Pin	1	
109	480561	Guarnizione OR	Ø 6,75x1,78	O-ring	2	Viton ☒
110	1660010	Corpo valvola		Valve body	1	
111	1660230	Guarnizione OR	Ø 13x2	O-ring	1	
112	1660541	Molla		Spring	1	
113	1660050	Valvola		Valve	1	
114	1660090	Molla		Spring	1	
115	1660080	Guida		Guide	1	
116	393790	Rondella		Washer	1	Inox
117	1660060	Flangia		Flange	1	
118	1660100	Sede ROSSO		Seat	1	Vedi/See ●
	1660110	Sede ARANCIO		Seat	1	Vedi/See ▲
	1660120	Sede BLU		Seat	1	Vedi/See ■
119	1660140	Rondella		Washer	1	
120	1660551	Guarnizione OR	Ø 7x2	O-ring	1	Viton
129	396590	Tappo	3/8" G	Plug	1	◔ C_3

Nota: Le quantità espresse sono riferite alla versione a 4 rubinetti
Note: The quantities refer to the 4 valves version

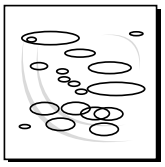
● Per/For:	AR 70 bp-AR 80bp-AR120/140bp	● Per/For:	AR 60 bp
▲ Per/For:	AR 115-135 bp - AR 125-145 bp	▲ Per/For:	AR 100 bp - AR 120 bp
■ Per/For:	AR 160 bp	■ Per/For:	AR 150 bp

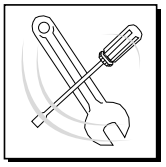
5782 FOGLIO ILLUSTRATIVO KIT 2327 DI 398509 DI 398511



Posizione targa di identificazione.

Pump and manufacturer identification.





KIT 2346
OR
O-Rings

Pos.	Q.ty	Pos.	Q.ty
14	5	109	2
19	7	111	1
21	8	120	1
24	7		
48	3		
50	5		
58	1		
61	1		
97	1		
103	1		

KIT 2339 (NBR)
Pronto intervento
Maintenance repair

Pos.	Q.ty	Pos.	Q.ty
12	2	60	1
14	5	61	1
18	2	98	2
24	5	106	1
38	1	109	2
39	1	113	1
44	1	115	1
51	1	120	1
55	1		
58	1		

sp_ecm_ucm.pdf

GB

DESCRIPTION AND USE
The ECM-UCM is a control unit for the regulating working pressure in the field crop sprayers and for the liquids distribution in the same systems.

Numbers refer to the exploded view of the product.

HOSES CONNECTION
The pressure hose from the pump is connected to the fitting 55 or 52 while the return hose to tank is connected to the fitting 55A or 52A.
Boom connection hoses are connected to the fitting 23 depending on the number of boom sections.

PRESSURE REGULATION
Pressure is regulated by hand knob 31:
clockwise = higher pressure;
anticlockwise = lower pressure.
Pressure is regulated with the lever 106 in the "0" position and with the boom feed in open position.
The boom cocks opening and closing is obtained by lever control 12. The pressure regulating has to be done before the working beginning with water, verifying that all the joints and the different fittings have no leaks.
This regulation should be carried out with the power take-off to max 540 r. or however to the rotation speed corresponding to the possible working speed.

WORKING
If required during operation, some boom sections may be partially closed by operating the relative valve using the lever 12. In this case, the ECM-UCM will generate changes in pressure which modify the quantity of liquid applied per hectare. To shut off the inflow of liquid to the boom completely and depessurise it, simply raise lever 106 from the I to the 0 position (UCM only).
If the anti-drip device is fitted, it will be activated automatically when lever 106 is raised (UCM). The system should be flushed with clean water at the end of each treatment. If the ECM-UCM is fitted with a filter, clean it daily, unscrewing the cover.

SAFETY INSTRUCTIONS
This manual must be stored carefully. Read and follow the following safety instructions:
- Do not use the unit with flammable liquids, or liquids with characteristics not compatible with the correct functioning of the unit.
- The installation of the unit must be carried out by qualified staff.

F

DESCRIPTION ET MODE D'EMPLOI
Le groupe de commande sert pour le réglage de la pression de travail dans l'emploi du désherbant et pour la distribution du liquide dans les circuits.

Les renvois numériques font référence au dessin éclaté du produit.

RACCORDEMENT DES TUYAUX
Au raccord (55 ou 52) doit être branché le tuyau qui arrive de la pompe et au raccord (55A ou 52A) doit être branché le tuyau de retour qui restitue le liquide non-utilisé dans la cuve. Aux raccords 23 doivent être branchés les tuyaux d'alimentation de la barre égaux au nombre des sections de la barre même.

RÉGLAGE DE LA PRESSION
Le réglage de la pression de travail s'obtient par l'intermédiaire de la poignée 31. En la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre on augmente la pression et dans le sens inverse on la diminue.
Le réglage de la pression doit être réalisé avec le levier (106) en position "0" et avec les robinets d'alimentation de la barre en position ouverte. L'ouverture et la fermeture des robinets de la barre s'obtiennent par l'intermédiaire du levier (12). Le réglage de la pression doit être fait avant de commencer le travail avec l'eau, en vérifiant que les joints et les différents raccords n'ont pas de pertes. Ce réglage devra être effectué avec la prise de force à max. 540 tours, ou de toute façon à la vitesse de rotation correspondant à la vitesse de travail possible.

LE TRAVAIL
Au cours des différentes phases du travail, il sera possible de fermer partiellement certaines sections de la barre en actionnant le robinet correspondant à l'aide du levier 12. L'ECM-UCM, dans ces cas, donnera lieu à des variations de pression telles à modifier la quantité de liquide par hectare. Pour fermer totalement l'afflux de liquide à la barre et couper la pression, soulever le levier 106 de la position I à la position 0 (uniquement UCM).
Si le dispositif d'aspiration anti-goutte est monté, il se déclenchera automatiquement en soulevant le levier 106 (UCM). À la fin de chaque traitement nettoyer le circuit en faisant circuler de à l'eau propre courante. Si l'ECM-UCM est équipé d'un filtre, le nettoyer tous les jours en dévissant son couvercle.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ
Conserver ce manuel avec le plus grand soin. Lire et respecter les instructions de sécurité ci-dessous:
- Ne pas utiliser le produit avec des fluides inflammables ou ayant des caractéristiques incompatibles avec le fonctionnement correct du produit lui-même.
- L'installation du produit doit être effectuée par un personnel qualifié.

D

GEBRAUCHSANWEISUNG
Die Präzisions-Regelarmatur ECM-UCM ist Baukastensystem ausgelegt. Hauptbestandteil ist das Zentralventil (43-110) aus korrosionsfestem, Edelkun-ststoff. Die Abdichtung aller Anbauteile erfolgt durch O-Ringe.

Die numerischen Verweise beziehen sich auf die Explosionszeichnung des Produkts.

ANSCHLUSS DER SCHLAUCHE
Der Druckschlauch (55 oder 52) von der Pumpe wird an der Unterseite des Zentralventils bzw. bei vorhandenem Druckleitungsfilter an diesem angebracht. Der Rücklaufschlauch zum Fass wird an der Rückseite der Armatur montiert (55A oder 52A). Verbindunsschläuche zum Spritzrohr sind durch Schnellsteckverbindungen (23) am Druckregler angeschlossen. Bei vorhandener Rücksauhvorrichtung darf am Rücklaufschlauch (55A oder 52A) keine Ruhrdüse montier werden.

BEDIENUNG
Die Druckregulierung von 0-20 bar erfolgt am Drehgriff (31): Rechtsdrehen = Druckerhöhung; Linksdrehen = Druckminderung
Druckregulierung darf nur in der EIN-Stellung erfolgen. Das EIN- und AUS-Schalten der Armatur erfolgt am Schalthebel (106).
AUS-Stellung = Senkrechte Stellung nach oben.
Die Flüssigkeit fließt drucklos direkt über den Rücklauf ins Fass zurück und der Zulauf zu den Schnellschlussventilen ist geschlossen (no-drop-Effekt). Die Rücksaugvorrichtung (wenn vorhanden) wird in der Stellung 'AUS' automatisch eingeschaltet. EIN-Stellung = Senkrechte Stellung nach unten. Der Zulauf zu den Schnellschluss-ventilen (12) ist offen. Die Flüssigkeit fließt mit dem eingestelltem Druck zu den Schnellschlussventilen.

ARBEIT
Während der verschiedenen Arbeitsphasen können einige Sprühstangensektoren teilweise geschlossen werden, indem man den Hahn mit dem Hebel 12 betätigt. Die Präzisionsarmatur ECM-UCM bewirkt in diesen Fällen Druckschwankungen, die die Flüssigkeitsmenge pro Hektar ändern. Um den Zufluss der Flüssigkeit zur Sprühstange vollständig zu unterbrechen und die Sprühstange drucklos zu machen, muss man lediglich den Hebel 106 aus der Stellung I in die Stellung 0 bringen (nur UCM).
Wenn die Rücksaugvorrichtung installiert ist, wird sie automatisch zugeschaltet, wenn der Hebel 106 (UCM) angehoben wird. In der Regel sollte man die Anlage nach jeder Behandlung reinigen, indem man sauberes Wasser umlaufen lässt. Wenn die Präzisionsarmatur ECM-UCM mit einem Filter ausgerüstet ist, muss dieser Filter täglich gereinigt werden. Hierzu muss man den Filterdeckel abschrauben.

SICHERHEITSANLEITUNGEN
Vorliegendes Handbuch sorgfältig aufbewahren und folgende Sicherheitsanleitungen aufmerksam lesen und beachten:
- Produkt nicht mit entzündbaren oder sonstigen Flüssigkeiten verwenden, deren Eigenschaften mit einem einwandfreien Betrieb des Produkts nicht vereinbar sind.
- Die Produktinstallation ist von qualifiziertem Fachpersonal vorzunehmen.

E

DESCRIPCIÓN Y FORMA DE EMPLEO
El distribudor ECM-UCM sirve para la regulación de la presión de trabajo en los equipos herbicidas y para la distribución de liquido en el propio equipo.

Las indicaciones numéricas se refieren al gráfico de despiece del producto.

CONEXIÓN TUBOS
En el empalme (55 o 52) debe conectarse el tubo que llega desde la bomba mientra que en el empalme (55A o 52A) va conectado el tubo de retorno que lleva al deposito el liquido sobrante.
En los empalmes (23) van conectados los tubos de alimentación de la barra, en número igual a las secciones de la misma.

REGULACIÓN DE PRESIÓN
Le regulación de la presión de trabajo se obtiene mediante la maneta (31).
Girando en el sentio de las manecillas del reloj aumenta, en sentido contrario de las manecillas del reloj disminuye.
La regulación de las presión se obtiene con la palanca (106) en posición baja y con los grifos de alimentación de la barra abiertos.
La apertura y cierre de los grifos de la barra se obtienen maniobrando la palanca (12). La regulación de la prisión es conveniente hacerla antes del inicio del trabajo, con agua. Verificando que ni las juntas ni los diferentes ampalmes tengan ninguna fuga.
Dicha regulación deberá efectuarse con la toma de fuerza a 540 r.p.m. o bien a la velocidad de rotación correspondiente a la velocidad de trabajo escogida.

TRABAJO
Durante las distintas fases de trabajo se podrán cerrar parcialmente algunos sectores de la barra con la llave de paso correspondiente, mediante la palanca 12. El ECM-UCM en estos casos dará lugar a variaciones de presión suficientes para modificar la cantidad de líquido distribuido por hectárea. Para cerrar completamente el flujo de líquido a la barra y quitar la presión a la barra, basta con levantar la palanca 106 de la posición I a la posición 0 (solo UCM).
Cuando está montado el sistema de reaspiración antigoteo, este se activa automáticamente al levantar la palanca 106 (UCM). Al final de cada tratamiento es conveniente limpiar la instalación, haciendo circular agua limpia. Si el ECM-UCM está dotado de filtro, este deberá limpiarse a diario; para ello, desatornillar la tapa del filtro.

INSTRUCCIONES PARA LA SEGURIDAD
Es necesario conservar con cuidado el presente manual, leer y respetar las siguientes instrucciones para la seguridad:
- No utilizar el producto con fluidos inflamables o que tengan características no compatibles con el correcto funcionamiento del producto.
- La instalación del producto debe ser efectuada por personal especializado.

I

DESCRIZIONE E MODO D'USO
Il gruppo comando ECM-UCM serve per la regolazione della pressione di lavoro negli impianti diserbanti e per la distribuzione del liquido negli impianti stessi.

I richiami numerici fanno riferimento al disegno esploso del prodotto.

COLLEGAMENTO TUBI
Al raccordo 55 o 52 deve essere collegato il tubo che arriva dalla pompa mentre al raccordo 55A o 52A va collegato il tubo di ritorno che riporta in serbatoio il liquido non impiegato. Ai raccordi 23 vanno collegati i tubi di alimentazione della barra in numero pari alle sezioni della barra stessa.

REGOLAZIONE DELLA PRESSIONE
La regolazione della pressione di lavoro si ottiene mediante la manopola 31.
Girando in senso orario aumenta, in senso antiorario diminuisce. La regolazione della pressione va eseguita con la leva 106 in posizione "0" e con i rubinetti di alimentazione barra in posizione aperta "I".
L'apertura e chiusura dei rubinetti barra si ottiene mediante la manovra della leva 12.
La regolazione della pressione è bene farla prima dell'inizio del lavoro con acqua, verificando che tutte le giunzioni ed i vari raccordi non abbiano perdite.
Tale regolazione dovrà essere effettuata con la presa di forza a 540 giri max. o comunque alla velocità di rotazione corrispondente alla velocità di lavoro possibile.

LAVORO
Nel corso delle varie fasi di lavoro si potrà chiudere parzialmente alcuni settori di barra agendo sul rispettivo rubinetto mediante la leva 12. L'ECM-UCM in questi casi darà luogo a variazioni di pressione tali da modificare la quantità di liquido per ettaro. Per chiudere totalmente l'afflusso del liquido alla barra e togliere la pressione alla barra basterà sollevare la leva 106 dalla posizione I alla posizione 0 (solo UCM).
Quando il risucchio antigocciolamento è montato esso sarà automaticamente inserito alzando la leva 106 (UCM). Ad ogni fine trattamento è buona norma procedere ad una pulizia dell'impianto tramite la circolazione di acqua pulita. Se l'ECM-UCM è munito di filtro, pulire lo stesso giornalmente, tramite lo svitamento del coperchio del filtro stesso.

ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA
È necessario conservare con cura il presente manuale, leggere e rispettare le seguenti istruzioni per la sicurezza:
- Non utilizzare il prodotto con fluidi infiammabili o aventi caratteristiche non compatibili con il corretto funzionamento del prodotto stesso.
- L'installazione del prodotto deve essere effettuata da personale qualificato.